

Art. 4. § 1er. Dans l'article 2 du même arrêté royal, un nouveau § 2 est inséré dans les dispositions modifiant l'article 3 :

« § 2. Les centres ont également pour mission d'assurer des tâches de guidance psycho-médico-sociale au profit des élèves qui suivent une formation reconnue en vue de l'accomplissement de l'obligation scolaire à temps partiel, visée par la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire.

Nos Ministres de l'Education nationale déterminent, chacun en ce qui le concerne, quelles sont ces missions et les conditions d'accomplissement de ces missions. Ces missions et ces conditions sont déterminées sur avis du Conseil supérieur de guidance psycho-médico-sociale et d'un commun accord avec le(s) Ministre(s) communautaire(s) compétent(s) pour la formation reconnue. »

§ 2. Dans lesdites dispositions modifiant l'article 3, les §§ 2, 3 et 4 deviennent respectivement les §§ 3, 4 et 5.

Art. 5. L'article 29 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 29. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1981 et cessera d'être en vigueur le 31 août 1986. »

Art. 6. L'arrêté royal du 25 juillet 1983 modifiant l'arrêté royal du 24 août 1981 portant modification de l'arrêté royal du 13 août 1962 organique des centres psycho-médico-sociaux et des offices d'orientation scolaire et professionnelle, est abrogé.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 1984.

Art. 8. Nos Ministres de l'Education nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 septembre 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,
D. COENS

Le Ministre de l'Education nationale,
A. BERTOUILLE

Art. 4. § 1. In artikel 2 van hetzelfde koninklijk besluit wordt in de wijzigingsbepalingen betreffende artikel 3 een nieuwe § 2 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2. De centra hebben eveneens tot opdracht psychomedisch-sociale begeleidingstaken te verzekeren voor leerlingen die een voor de vervulling van de deeltijdse leerplicht erkende vorming volgen, bedoeld in de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht.

Onze Ministers van Onderwijs bepalen ieder wat hem betreft, deze opdrachten en de voorwaarden waaronder deze opdrachten worden uitgevoerd. Deze opdrachten en voorwaarden worden bepaald op het advies van de Hoge Raad voor psychomedisch-sociale begeleiding en in overleg met de voor de erkende vorming bevoegde Gemeenschapsminister(s) ».

§ 2. In dezelfde wijzigingsbepalingen betreffende artikel 3 worden de §§ 2, 3 en 4 respectievelijk §§ 3, 4 en 5.

Art. 5. Artikel 29 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 29. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1981 en houdt op gevolg te hebben op 31 augustus 1986. »

Art. 6. Het koninklijk besluit van 25 juli 1983 tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 augustus 1981 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 augustus 1962 tot regeling van de psychomedisch-sociale centra en van de diensten voor studie- en beroepsoriëntering, wordt opgeheven.

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 1984.

Art. 8. Onze Ministers van Onderwijs zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 september 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Onderwijs,
D. COENS

De Minister van Onderwijs,
A. BERTOUILLE

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 85 — 1973

10 JULI 1985. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende reglementering van het medisch onderzoek van jongeren die een opleiding volgen voor de wielersport alsmede van de medische begeleiding van jongeren die deelnemen aan wielervedstrijden

De Vlaamse Executieve,

Gelet op artikel 59bis van de Grondwet;
Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid artikel 5, § 1, I;
Gelet op het decreet van 5 maart 1985 houdende bepaling van de minimumleeftijd voor deelnemers aan wielervedstrijden, inzonderheid artikel 2, § 2 en 3;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op het advies van de inspectie van financiën van 18 juni 1985;

Gelet op het akkoord van de voorzitter van de Executieve van 10 juli 1985;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;
Overwegende dat het geboden is de nodige medische begeleiding te organiseren voor jongeren die een opleiding volgen voor de wielersport en voor jongeren die deelnemen aan wielervedstrijden;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Gezondheidsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. § 1. Jongeren vanaf de leeftijd van 12 jaar die een opleiding wensen te volgen voor de wielersport moeten vooraf een medisch onderzoek ondergaan.

§ 2. Jongeren tussen 15 en 21 jaar die aan wielervedstrijden op de weg deelnemen, moeten jaarlijks twee medische onderzoeken ondergaan. Het eerste heeft plaats binnen een periode van twee maanden vóór de eerste deelneming aan een wedstrijd, en het tweede drie maanden na de eerste wedstrijd.

Jongeren tussen 15 en 21 jaar die aan veldritten of wielervedstrijden op de baan deelnemen, moeten een medisch onderzoek ondergaan binnen een periode van twee maanden vóór de eerste deelneming aan een dergelijke wedstrijd. Deze verplichting geldt ook voor jongeren die reeds de voorgeschreven onderzoeken hebben ondergaan met het oog op deelneming aan wielervedstrijden op de weg.

§ 3. De jongeren dienen daarenboven het hele jaar sportgeneeskundig te worden begeleid.

Art. 2. De medische onderzoeken alsmede de sportgeneeskundige opleiding dienen te worden uitgevoerd door een erkende begeleidende arts zoals bepaald in artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Executieve van 13 maart 1985 houdende deelneming van jongeren aan wielervedstrijden.

Art. 3. Elk medisch onderzoek omvat :

1° een anamnese betreffende de persoonlijke, familiale, psychosociale, pedagogische, professionele en sportgegevens;

2° de nodige biometrische metingen, op zijn minst : lichaamslengte, gewicht, gezichtsscherpte, gehoorscherppte en kleurenzin; deze laatste meting dient slechts éénmalig te worden uitgevoerd;

3° het opsporen van proteïne en glucose in de urine;

4° een aangepaste inspanningsproef;

5° een algemeen klinisch onderzoek, met bijzonder aandacht voor het ademhalingsstelsel, het cardiovasculair stelsel en het bewegingsstelsel;

6° elk bijkomend onderzoek dat door de erkende begeleidende arts nuttig wordt geacht;

7° gezondheidsbevorderende en -beveiligende voorlichting met betrekking tot sportbeoefening, onder meer wat betreft gezonde leefgewoonten, veiligheid en voorkoming van schoolproblemen.

De erkende begeleidende arts waakt ervoor dat de jongere voldoende tegen tetanos is gevaccineerd.

Art. 4. De resultaten van het medisch onderzoek worden opgetekend op een medische steekkaart, waarvan het model wordt vastgesteld door de Gemeenschapsminister, belast met het gezondheidsbeleid. De steekkaart dient door de erkende begeleidende arts zorgvuldig te worden bewaard.

Art. 5. § 1. De erkende begeleidende arts vermeldt de conclusie van elk medisch onderzoek met betrekking tot de geschiktheid van de jongere, die een opleiding voor de wielersport wenst te volgen, in de daartoe voorziene rubriek in het gezondheidsboekje waarvan het model en de wijze van aanvraag en gebruik wordt vastgesteld door de Gemeenschapsminister belast met het gezondheidsbeleid.

§ 2. Voor de jongeren die deelnemen aan wielervedstrijden worden deze gegevens vermeld in hun wedstrijdboekje, waarvan het model en de wijze van aanvraag en gebruik wordt vastgesteld door de Gemeenschapsminister belast met het gezondheidsbeleid.

Art. 6. De geneesheren-ambtenaren van de Administratie Gezondheidszorg van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap zijn belast met de controle op het medisch toezicht van de erkende begeleidende artsen en hebben daartoe inzage in de medische steekkaart, het gezondheidsboekje en het wedstrijdboekje.

Art. 7. § 1. Binnen de perken van de toegekende begrotingskredieten krijgt de erkende begeleidende arts voor het medisch onderzoek van een jongere, die een opleiding voor de wielersport wenst te volgen, ten laste van de begroting van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap een vergoeding gelijk aan het ereloon vastgesteld door de Ziekte- en Invaliditeitsverzekering voor een raadpleging van een huisarts of huisarts houder van een getuigschrift van aanvullende opleiding.

§ 2. Binnen de perken van de toegekende begrotingskredieten krijgt de erkende begeleidende arts voor de medische begeleiding van een jongere, die aan wielervedstrijden deelneemt, ten laste van de begroting van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

a) een jaarlijkse vaste vergoeding van 350 frank voor de medische begeleiding;

b) een vergoeding voor elk medisch onderzoek gelijk aan het ereloon vastgesteld door de Ziekte- en Invaliditeitsverzekering voor een raadpleging van een huisarts of huisarts houder van een getuigschrift van aanvullende opleiding.

Art. 8. Het koninklijk besluit van 3 april 1970 tot vaststelling van de regelen ter voorkoming van ongevallen veroorzaakt door de eventueel gebrekkige gezondheidstoestand van minderjarige wielrenners, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 februari 1972 en 17 augustus 1973, is, in de Vlaamse Gemeenschap, opgeheven.

Art. 9. De Gemeenschapsminister, bevoegd voor het gezondheidsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 juli 1985.

De voorzitter,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Gezondheidsbeleid,

R. DE WULF

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 85 — 1973.

10 JUILLET 1985. — Arrêté de l'Exécutif flamand portant réglementation de l'examen médical des jeunes qui suivent une formation à la pratique du sport cycliste ainsi que l'encadrement médical des jeunes qui participent à des courses cyclistes

L'Exécutif flamand,

Vu l'article 59bis de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 5, § 1er, I;

Vu le décret du 5 mars 1985 fixant l'âge minimum des participants à des courses cyclistes, notamment l'article 2, § 2 et 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifiées par la loi du 9 août 1980;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 18 juin 1985;

Vu l'accord du Président de l'Exécutif flamand du 10 juillet 1985;

Considérant qu'il est impératif d'organiser l'encadrement médical nécessaire pour les jeunes qui suivent une formation à la pratique du sport cycliste et pour les jeunes qui participent à des courses cyclistes;

Sur la proposition du Ministre communautaire de la Politique de la Santé;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. § 1. Les jeunes à partir de 12 ans qui souhaitent suivre une formation à la pratique du sport cycliste doivent subir préalablement un examen médical.

§ 2. Les jeunes entre 15 et 21 ans qui participent à des courses cyclistes sur route, doivent subir deux examens médicaux par an. Le premier aura lieu au cours des deux mois qui précèdent la première participation à une épreuve, le deuxième au cours des trois mois qui suivent la première épreuve.

Des jeunes entre 15 et 21 ans qui participent à des courses de cyclo-cross ou des courses cyclistes sur piste, doivent subir un examen médical au cours des deux mois qui précèdent la première participation à une telle épreuve.

Cette obligation s'applique également aux jeunes qui ont déjà subi les examens prescrits en vue de la participation à des courses cyclistes sur route.

§ 3. En outre, les jeunes seront encadrés toute l'année sur le plan de la médecine sportive.

Art. 2. Les examens médicaux seront effectués et l'éducation médico-sportive doit être dispensée par un médecin d'encadrement agréé comme prévu à l'article 6 de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 13 mars 1985 réglant la participation des jeunes à des courses cyclistes.

Art. 3. Chaque examen médical comprend :

- 1° Une anamnèse des données personnelles, familiales, psychosociales, pédagogiques, professionnelles et sportives;
- 2° Les mesurages biométriques nécessaires, comportant au moins : la taille, le poids, l'acuité de la vue, l'acuité de l'ouïe et la vision colorée; ce dernier mesurage ne doit être effectué qu'une seule fois;
- 3° La détection de protéine et de glucose dans l'urine;
- 4° Un test d'effort physique individualisé;
- 5° Un examen clinique général visant particulièrement le système respiratoire, le système cardio-vasculaire et le système moteur;
- 6° Tout examen complémentaire jugé utile par le médecin d'encadrement agréé;
- 7° Des informations relatives à la pratique du sport et visant à favoriser et à préserver la santé, notamment en ce qui concerne le mode de vie, la sécurité et la prévention de problèmes au niveau scolaire.

Le médecin d'encadrement agréé veille à ce que le jeune soit suffisamment vacciné contre le tétanos.

Art. 4. Les résultats de l'examen médical s'inscrivent sur une fiche médicale, dont le modèle sera fixé par le Ministre communautaire chargé de la politique de la santé. La fiche sera soigneusement conservée par le médecin d'encadrement agréé.

Art. 5. § 1. Après chaque examen médical, le médecin d'encadrement agréé inscrit dans le carnet médical ses conclusions en ce qui concerne l'aptitude du jeune qui désire suivre une formation à la pratique du sport cycliste. Le modèle de ce carnet médical, ainsi que les modalités d'obtention et d'emploi, sont fixés par le Ministre communautaire chargé de la politique de la santé.

§ 2. Pour les jeunes qui participent à des courses cyclistes, ces données sont inscrites dans le carnet de course, dont le modèle et les modalités d'obtention et d'utilisation sont fixés par le Ministre communautaire chargé de la politique de la santé.

Art. 6. Les médecins-fonctionnaires de l'Administration de la Santé du Ministère de la Communauté flamande sont chargés du contrôle de l'encadrement médical assuré par les médecins d'encadrement agréés. A cette fin, ils peuvent consulter la fiche médicale, ainsi que le carnet médical et le carnet de course.

Art. 7. § 1. Dans les limites des crédits budgétaires prévus et à charge du budget du Ministère de la Communauté flamande, le médecin d'encadrement agréé bénéficie d'une rémunération équivalente aux honoraires, fixés par l'Assurance maladie et invalidité, pour une consultation d'un médecin généraliste ou d'un médecin généraliste porteur d'un certificat de formation complémentaire.

§ 2. Dans les limites des crédits budgétaires prévus et à charge du budget du Ministère de la Communauté flamande, le médecin d'encadrement agréé bénéficie, pour l'encadrement d'un jeune qui participe à des courses cyclistes :

- a) d'une rémunération forfaitaire de 350 F par an, pour l'encadrement médical;
- b) pour tout examen médical, d'une rémunération équivalente aux honoraires de consultation d'un médecin généraliste ou d'un médecin généraliste porteur d'un certificat de formation complémentaire, fixés par l'Assurance maladie-invalidité.

Art. 8. L'arrêté royal du 3 avril 1970 fixant les règles en vue de prévoir les accidents dus à l'Etat de santé éventuellement déficient des coureurs cyclistes mineurs d'âge modifié par les arrêtés royaux des 22 février 1972 et 17 août 1973, est abrogé pour ce qui concerne la Communauté flamande.

Art. 9. Le Ministre communautaire qui a la politique de la Santé dans ces attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 juillet 1985.

Le président,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Politique de la Santé,

R. DE WULF

N. 85 — 1974

10 JULI 1985. — Ministerieel besluit houdende nadere bepalingen betreffende het medisch onderzoek van jongeren die deelnemen aan wielervedstrijden of die een opleiding volgen voor de wielersport

De Gemeenschapsminister van gezondheidsbeleid,

Gelet op artikel 59bis van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 5, § 1, I;

Gelet op het decreet van 5 maart 1985 houdende bepaling van de minimumleeftijd voor deelnemers aan wielervedstrijden;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 13 maart 1985 houdende deelname van jongeren aan wielervedstrijden;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 13 maart 1985 houdende opleiding van jongeren voor de wielersport;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 10 juli 1985 houdende reglementering van het medisch onderzoek van jongeren die een opleiding volgen voor de wielersport alsmede van de medische begeleiding van jongeren die deelnemen aan wielervedstrijden;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 januari 1982 houdende bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 28 januari 1982 houdende organisatie van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve,

Besluit:

HOOFDSTUK I. — Onderzoek

Artikel 1. Bij jongeren van 16 en 18 jaar die, in toepassing van artikel 3, § 2, van het besluit van de Vlaamse Executieve van 13 maart 1985 houdende deelneming van jongeren aan wielervedstrijden, in een hogere leeftijdscategorie wensen te worden ingedeeld, evenals bij jongeren van 18 en 19 jaar, die, in toepassing van artikel 4, § 1, van voornoemd besluit, aan een derde wedstrijd per week wensen deel te nemen, dient een medisch onderzoek te worden uitgevoerd, wanneer bij diens erkende begeleidende arts schriftelijk een aanvraag wordt ingediend door de erkende organisatie.